

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1982-1983

3 JUNI 1983

WETSONTWERP

tot hervorming der instellingen
voor de Duitstalige Gemeenschap

AMENDEMENTEN VOORGESTELD
DOOR DE HEREN GEHLEN, EVERS c.s.
OP DE TEKST
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

Art. 8

Dit artikel aanvullen met een § 4, luidend als volgt :

« § 4. Van rechtswege en met raadgevende stem wonen de vergaderingen bij wanneer zij geen lid van de Raad zijn :

1° de in het kiesarrondissement Verviers verkozen leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en senatoren die hun woonplaats hebben in het Duitse taalgebied en die de grondwettelijke eed uitsluitend of in de eerste plaats in het Duits hebben afgelegd;

2° de door de provincieraad van Luik, alsmede de door de Senaat verkozen senatoren, voor zover zij aan de twee in 1° gestelde vereisten voldoen;

3° de in het district Eupen verkozen provincieraadsleden, voor zover zij aan de twee in 1° gestelde vereisten voldoen. »

VERANTWOORDING

Het amendement wil de in het Duitse taalgebied wonende verkozenen die geen lid zijn van de Raad, de mogelijkheid bieden om als waarnemer de vergaderingen van de genoemde Raad bij te wonen.

Aangezien ze geen lid zijn van de Raad, hebben ze geen initiatiefrecht en mogen ze ook niet in procedurekwesties tussenkomen. Artikel 14 is evenmin op hen van toepassing.

Zie :

622 (1982-1983) :

- Nr 1 : Wetsontwerp.
- Nrs 2 tot 5 : Amendementen.
- Nr 6 : Verslag.

Chambre des Représentants

SESSION 1982-1983

3 JUIN 1983

PROJET DE LOI

de réformes institutionnelles
pour la Communauté germanophone

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS
PAR MM. GEHLEN, EVERS et cs.
AU TEXTE
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION

Art. 8

Compléter cet article par un § 4, libellé comme suit :

« § 4. Lorsqu'ils ne sont pas membres du Conseil, assistent de droit aux séances avec voix consultative :

1° les membres de la Chambre des représentants et les sénateurs élus dans l'arrondissement électoral de Verviers, qui sont domiciliés dans une commune de la région de langue allemande et qui ont prêté exclusivement ou en premier lieu le serment constitutionnel en allemand;

2° les sénateurs élus par le conseil provincial de Liège ainsi que les sénateurs élus par le Sénat pour autant qu'ils répondent aux deux conditions prévues au 1°;

3° les conseillers provinciaux élus dans le district d'Eupen pour autant qu'ils répondent aux deux conditions prévues au 1°. »

JUSTIFICATION

L'amendement vise à donner aux élus domiciliés dans la région de langue allemande, non membres du Conseil, la possibilité d'assister, en qualité d'observateur, aux séances dudit Conseil.

N'étant pas membres du Conseil, ils ne sont ni investis du droit d'initiative, ni habilités à intervenir sur des questions de procédure. De même, l'article 14 ne leur est pas applicable.

Voir :

622 (1982-1983) :

- N° 1 : Projet de loi.
- Nos 2 à 5 : Amendements.
- N° 6 : Rapport.

Art. 15

1) Op de eerste regel van § 1, het woord « gewone » weglaten.

VERANTWOORDING

Zoals de Raad van State in zijn advies (Algemene Opmerkingen, V) heeft opgemerkt, impliceert het gebruik van het woord « gewone » de mogelijkheid van gedeeltelijke verkiezingen. Als zulks het voornemen is van de Regering, ware het geraden in het ontwerp de bepalingen in te voegen die voor de organisatie van zodanige gedeeltelijke verkiezingen noodzakelijk zijn. Gezien dergelijke bepalingen ontbreken, is het beter iedere dubbelzinnigheid te voorkomen door dat woord weg te laten.

2) Het eerste lid van § 2 vervangen door wat volgt :

« § 2. De verkiezing wordt voor het eerste georganiseerd op de vierde zondag van oktober 1986. »

VERANTWOORDING

Het amendement wil nu reeds een precieze datum invoeren ten einde te garanderen dat er binnen een redelijke termijn voor het eerst verkiezingen georganiseerd worden.

Art. 15

1) Au § 1^{er}, à la première ligne, supprimer le mot « ordinaire ».

JUSTIFICATION

Ainsi que l'a fait remarquer le Conseil d'Etat dans son avis (Observations générales, V), l'utilisation du mot « ordinaire » implique l'hypothèse d'élections partielles. Si telle était l'intention du Gouvernement, il convenait d'insérer dans ledit projet les dispositions permettant l'organisation de pareilles élections. A défaut de ces dispositions, il y a lieu d'enlever toute équivoque par la suppression de ce mot.

2) Au § 2, remplacer le premier alinéa par ce qui suit :

« § 2. L'élection est organisée, pour la première fois, le quatrième dimanche d'octobre 1986. »

JUSTIFICATION

Afin de garantir l'organisation dans un délai raisonnable des premières élections, le présent amendement vise à insérer dès à présent une date précise.

A. GEHLEN
A. EVERS
H. SUYKERBUYK
L. VAN DEN BOSSCHE
Y. YLIEFF